

介書錄義

貞

六書述義卷十一

榮成姜忠奎

轉注上

漢許慎曰轉注者建類一首同意相受考老是也

謹按建立類相似也言於同類之字立其一以爲首凡與首相同者皆受意焉意兼形聲而言不曰建形建聲建意而曰建類者謂形聲意舉相似也其相受不曰同形同聲而曰同意者古人語簡如孟子形色天性也惟聖人然後可以踐形言踐形

而不及色簡也許君之於六書咸舉二事以為例
考老不應合而為一諸家泥於同部而又據於形
之相從意之互訓於是有疑為形轉者所謂考字
左回老子右轉裴務齊諸家是也有疑為聲轉者
所謂轉其聲注其義張有諸家是也有疑為意轉
者所謂偏旁加訓博喻近譬徐鍇諸家是也而江
良庾氏因考老之相從也遂以部類當轉注戴東
原氏因考老之互訓也遂以釋詁當轉注一倡百
和八主出奴轉注一書竟為治小學者不可究詰

之懸案要其病皆由泥於同部而染也夫部居者
編書之法雜而不越據形系聯烏得以與造字并
論哉考字从老省万聲万亦意万者老人氣欲舒
出而上礙於一也五篇部首氣欲舒舒上礙於一也按人老則氣衰而多礙故万
有老受万意者有朽有考朽者物之老也四篇老
意
从万万聲或作朽按万考者人之老也八篇老部
亦意物老則腐朽矣
省万聲按万亦意徐鍇云古銘万為建類一首朽
識多以万為考是万有考意

與考則同意相受也老字从人毛匕匕亦聲匕者

變也

八篇部首變也从到人按本為

受匕意者有

獎 得郎切去聲犬也又音莊義同

駟 子朗切藏上聲壯馬也一曰馬

導 駟也又獎駟馬也

協 胡頰切音協同力也意也又音

長力不輟也

思 微頰切音協同思之和也又人名也

化有老化者教之變也八篇匕部教化行也老者

毛之變也八篇部首考也七十七曰老从人毛七言

來部曉來古聲通如虎曉部矣為建類一首化與老

則同意相受也他如壯者大也艸大則注之以艸

而為莊犬大則注之以犬而為獎駟大則注之以

力而為獎又若協同力也心同則注之以心而為

協思同則注之以思而為駟眾同則注之以十而

為協壯也協也皆建類一首也而莊獎協駟等字

則同意相受也雖然建首者轉注之母而其字不

必為轉注、迨音義旁衍、形体別成、然後轉注之体、立其結構、有似乎會意、而會意之意、無聲、轉注則兼聲也、有似乎形聲、而形聲之聲、無意、轉注則兼意也、有似乎假借、而假借止取成文、轉注則別加符號也、彼主形轉者、每誤歸於指事、主聲轉者、每誤歸於形聲、主意轉者、每誤歸於會意、亦有主互轉者、則又誤歸於事、形、意、聲、四類之中、然藥非其癥、終不可以徵倖痊也、乃剖擊說文、攻訖叔重一若生在周世、親見保氏者、然豈非大惑也歟、轉注

臙 力居切音溜皮也又腹前曰臙
人陳也人傳也

舊 古文壽字經典相承隸省
作壽本作舊

之字別詳所著說文轉注攷茲為審辯諸家之謬
故復臙列眾說而壹以許例繩之非敢固立異也
晉衛恒曰轉注考老是也以老為舊考也

謹按舊考皆從老省以老為舊考者言舊與考皆
以老字注之也則舊與考為轉注字而老非轉注
字矣不合許例者一以老之意注舊注考則老為
建類一首而舊與考皆同意相受矣不合許例者
二老部之屬有形聲者是也有會意孝是也今皆
歸之轉注不合許例者三如以部首為建首部屬

為受意則說文九千字除五百部首之外皆轉注矣不合許例者四蓋說文之學漢末已失其傳衛氏去古未遠尚不能求得其故宋元以來肆意詆毀而欲別樹一幟其失古義遠矣

唐賈公彥曰轉注者考老之類是也建類一首文意相受左右相注故名轉注

謹按趙宦光謂左右相注通上下內外言之曹仁虎云既曰文意相受則是字義之相注而非字形之相注也後人專求之字形故左回右轉之說皆

菱 同承切音陵菱也俗云菱角
 是也亦作菱菱
 菱 奇寄切音菱菱也又水名又曰
 四角三角曰菱二角曰菱古文菱多數
 解 古諧切音皆解若藥名又菱
 菱 菱解物也又艸名草解也
 柎 而琰切音冉同柎水名柎也俗作
 柎非

從此誤以字形說轉注其謬自不待言以字義說
 轉注於義亦未為當考老也老考也如以此為左
 右相注則凡互訓者皆是也夫文字之興為人易
 知而簡從也以一字表數義則有之以數字表一
 義必無是理也而說文所載互訓之字甚多非方
 語
 方之殊即其義之約也如菱菱互訓許君說曰菱
 楚謂之菱秦謂之解若又如茅管也管茅也柎梅
 也梅柎也必為方俗異語無疑至於考老雖互訓
 而義寔不同老之義在變化考之義在成熟以二

耄 耄徒結切音經年八十曰耄又老也又
 耄鐵謂老人面如鐵色亦作戴或作
 耄不省
 古文耄亦作耄年九十者憊忘也又
 十者頭髮白耄也通作旄又作旄

十言則三十為老以三十言則四十為老老以七
 十為常故曰七十曰老即其常者言也至於考則
 非老至其時者不得稱故引申為考成為考終成
 與終皆言乎至其時也八十曰耄九十曰耄耄與
 耄亦老也以其異於尋常故別立之名耄指老至
 其時者而泛言之故曰老也耄指過其時者而泛
 言之故曰久也耄與耄亦老也而微有不同故亦
 別為之字由此以言考與老乃約其義而相互為
 訓也不然造字者何取乎一義而二字哉

晃
與旣同明也暉也胡廣切音幌
或作𣎵

𣎵
音呵

裴務齊曰考字左回老字右轉

謹按此以字形說轉注之誤也徐鍇曰今之俗說謂𠂔左回為考右回為老此乃妻巷之言且又考老之字不皆從𠂔𠂔音考老從乚音化也郭忠恕曰考字左回老字右轉其野言有如此者毛晃曰老字下從乚音化考字從𠂔音考反𠂔為乚音呵呵各自成文非反乚為𠂔也

南唐徐鍇曰轉注者屬類成字而復於偏旁加訓博諭近譬故為轉注人毛乚為老𣎵耆耄亦老故以老字注

之受意於老。轉相傳注。故謂之轉注。義近形聲。而有異焉。形聲。江河不同。灘濕各異。轉注考老寔同。妙好無隔。此其分也。又曰。轉注者。建類一首。同意相受。謂如老之別名。有耆有耄。有耄有耄。有耄有耄。又孝子養老是也。此等字皆以老為首。而取類於老。則皆從老。轉注之言。若水之出源。分歧別派。為江為漢。各受其名。而本同於一水也。江河同從水。松柏同從木。有此形也。然後諧其聲以別之。江河可以同謂之水。水不可同之江河。松柏可以同謂之木。木不可同謂之松柏。故散言之曰形聲。總言

之曰轉注。謂耆、薨、耄、耋皆老也。凡五字。試依尔足之類言之。耆、薨、耄、耋皆老也。又耆、耄、薨、耋皆可同謂之老。老亦可同謂之耆。往來皆通。故曰轉注。總而言之也。又曰。假借則一字數用。轉注則一字數文。

謹按此以老為建首。耄考等字為受意。而許例考老竝列。則考與老必皆有其首。必皆有所受。今以老為建首。考為受意。則考與老不相同。如以老為轉注。則考必非矣。如以考為轉注。則老必非矣。此不合乎許例者一也。其曰義近形聲而各異形聲

老多忝切音點老人面如點也老也
考常司切音樹老人行才相逮
以老省易省行象亦作考

散言之轉注總言之夫江河不同總而皆可謂水
也松柏不同總而皆可謂木也安見形聲之不可
總言乎老部之屬固皆有老意然八十不得曰耄
九十不得曰耄耄者與考異考與耄異耄為七十以
上之通偶孝為善養老者之定名安見轉注之不
可散言乎此不能自圓其說者二也古以結繩統
事庶務漸繁詐譌萌生迨書契既造百官以治萬
品以察是故文字之用記事變達情理所以使人
易簡也今日一義數文則易者反難簡者寔繁何

得謂之治、謂之察乎。此不達於造字之理者三也。
六書之來也遠矣。其名首見於保氏。漢之班、鄭咸
偁述焉。而許君又明發其例。例者何。舉一可以通
諸百也。然則六書之義各有所屬。不相通。不相雜
也。六書之數。從古已定。不可增。不可減也。今以老
部之屬皆受老意為轉注。而耆屬形聲。孝屬會意。
顯與轉注為異類。此不可通於六書者四也。且說
文為造字之書。尔足為用字之書。依尔足之類。以
說轉注之類。宜其不可以通矣。又以妙好與考老

對舉說文無妙字好從子女會意亦非其倫

宋張有曰轉注者展轉其聲注釋他字之用也如其無少長之類又曰假借者因其聲借其義轉注者轉其聲注其義

謹按本無其字依聲託事此許君假借之例而張有以為轉注所舉其無少長四字其本籀文箕字借為其然隸本豐隸借為有豐少本多少借為老少長本久長借為長幼此在古昔音讀竝同但引申其義而已故曰依聲依者倚也言與原聲同也

今其居之切而其然渠之切、縣上聲而有縣平聲、
少上聲而少長去聲、長平聲而長幼上聲、此後世
音變、非假借、固如此也、革之借為更、革能之借為
賢、能令之借為縣、令烏之借為烏呼、韋之借為皮
韋、西之借為東西、其聲今皆未變、知變者必非有
意者也、曹仁虎曰、凡借有同聲轉聲二類、自張氏
分轉聲之借為轉注、後世多惑其說矣、此亦姑妄
言之、以聲音而論、六書莫不有轉、以假借而論、止
有依聲而已、張有以假借說轉注、不惟不知轉注、